

**Reiches Erbe -  
Industriekultur  
im Dreiland**

Patrimoine industriel  
des Trois Pays

du **01.07.2016**  
**bis / au 27.11.2016**

**drei länder museum**  
**musée des trois pays**  
**lörrach**



## Reiches Erbe

### Industriekultur im Dreiland

*Dreiländermuseum und Wirtschaftsförderung präsentieren die erste große Sonderausstellung, die die Industriegeschichte des Dreilands umfassend und grenzüberschreitend in den Blick nimmt.*

► Beleuchtet werden 250 Jahre industrieller Entwicklung und Innovationen auf 400 qm mit Objekten aus der Sammlung des Dreiländermuseums und von verschiedenen Leihgebern. Erst die grenzüberschreitende Perspektive macht verständlich, wie in Südbaden, im Südsass und der Nordwestschweiz ein wichtiger stark vernetzter industrieller Ballungsraum entstand. Zunächst dominierte die Textilindustrie, seit dem 19. Jahrhundert folgten weitere Branchen: mechanische Industrie, Chemie-, Pharma- und Lebensmittelindustrie. Schließlich werden die Herausforderungen von heute angesprochen: Welche Stellschrauben sind heute für die Wettbewerbsfähigkeit der industriellen Produktion maßgebend? Welche Zukunftsthemen sind in den jeweiligen Branchen erkennbar? Welche Chancen eröffnen sich, wenn historische Industrieareale nicht mehr oder nur noch zum Teil für die Produktion benötigt werden?



Spinnerei Logelbach (Elsass), 1885, Sammlung Dreiländermuseum

## Patrimoine

### industriel des Trois Pays

*Le musée des Trois Pays et le centre de promotion économique de Lörrach, présentent une toute première et grande exposition temporaire consacrée à l'histoire industrielle de la région des trois pays vue sous l'angle transfrontalier.*

► Elle dresse un tableau détaillé de l'évolution et des innovations industrielles au cours des 250 dernières années qu'elle illustre sur une surface d'exposition de 400 m<sup>2</sup> avec des objets de la collection du musée et plusieurs pièces empruntées. Cette perspective transfrontalière permet de comprendre comment un pôle industriel régional aussi fortement soudé a pu se développer dans l'espace du sud de Bade, du sud de l'Alsace et du nord-ouest de la Suisse. L'industrie textile dominante depuis le 19<sup>ème</sup> siècle a stimulé divers secteurs : la construction mécanique, la chimie, la pharmacie et l'alimentation. L'exposition aborde aussi les défis actuels : quels écrous et pièces maîtresses définissent aujourd'hui la compétitivité de la production industrielle ? Quels thèmes d'avenir se dessinent pour les divers secteurs ? Quelles chances s'ouvrent quand les aires industrielles historiques cessent partiellement ou définitivement d'être en activité ?



Weberei Schönau: Halle mit Webmaschinen, 50er Jahre, Sammlung Dreiländermuseum

## Ein klares Bekenntnis zu unseren Gewerbe- und Industriebetrieben

**Warum meldet sich die Lörracher Wirtschaftsförderung mit einer Ausstellung zur Industriekultur zu Wort?**

► Angesichts knapper Flächen nimmt die Konkurrenz zwischen gewerblicher Nutzung und Wohnnutzung spürbar zu. Und das nicht von ungefähr! Dass das Dreiländereck Zuzugsregion ist, ist größtenteils auf die dynamische Entwicklung des trinationalen Wirtschaftsstandorts zurückzuführen. Ziel der Wirtschaftsförderung ist, eben diese Entwicklungsspielräume für unsere Gewerbe- und Industriebetriebe nachhaltig zu sichern.

Und natürlich geht es um Wertschätzung für das, was in unseren Firmen tagtäglich geleistet wird: Attraktive Arbeitsplätze haben viele interessante, innovative Menschen nach Lörrach gebracht. Technisch raffinierte, hochpräzise, kreative oder auch ganz leckere Produkte „made in Lörrach“ gehen hinaus in alle Welt. Unsere Betriebe erfinden sich ständig neu, sie werden produktiver, flächensparender, emissionsärmer, digitaler, sicherer. Die Ausbildung junger Fachkräfte steht ganz oben auf der Agenda. Architektur aus mehreren Jahrhunderten prägt unser Stadtbild und unsere Identität. Gilt es da nicht, eine Lanze zu brechen für die Sicherung dieser Arbeitsplätze und für ein Mehr an gegenseitiger Akzeptanz von Wohnen und Arbeiten?



Blick auf das Innocel-Gebäude 2016, Foto: Juri Junkov

## Un signal clair à propos de nos centres industriels et commerciaux

**Pourquoi le centre de promotion économique de Lörrach présente-t-il une exposition sur le patrimoine industriel?**

► En raison de la diminution de l'espace vital, la concurrence entre les zones de production industrielle et celles d'habitat devient plus sensible voire même cruciale. Le fait que la région des Trois Pays soit devenue une terre d'accueil est en grande partie le résultat de son dynamisme en tant que plateforme économique trinationale. L'objectif de la promotion économique est d'assurer cette marge de manœuvre durablement aux centres de production industrielle.

Et bien entendu, il s'agit de mettre en valeur la performance de nos entreprises : des lieux de travail de qualité ont attiré de nombreuses personnes intéressantes et ingénieuses à Lörrach. Lörrach expédie dans le monde entier des produits raffinés sur le plan technique, de haute précision, à caractère créatif ou gourmet. Nos entreprises se renouvellent continuellement ; elles deviennent toujours plus compétitives, elles ont besoin de moins de place au sol, elles polluent moins, elles sont à l'ère numérique et sont de plus en plus sécurisées. La formation des jeunes est une priorité de l'agenda. L'architecture des derniers siècles marque l'image de notre ville et notre identité. Mais ne faut-il pas ici se faire une raison : garantir ces emplois et rééquilibrer la compréhension entre les besoins d'habitat et de travail ?



Blick in den Handdrucksaal, Anfang des 20. Jahrhunderts, Foto: KBC-Archiv

# IBA BASEL 2020

## Transformationsgebiete

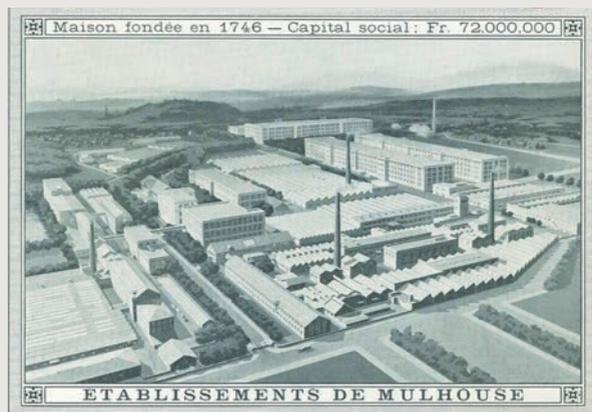
*Die Idee für das Projekt „Reiches Erbe – Industriekultur im Dreiländ“ ging aus der Arbeitsgruppe Transformationsgebiete der IBA Basel 2020 hervor.*

► Die IBA Basel ist ein auf zehn Jahre angelegter Prozess der Stadt- und Regionalentwicklung in der trinationalen Stadtregion Basel. Gemäß ihrem Motto «Gemeinsam über Grenzen wachsen» fördert die IBA Basel bis zum Jahr 2020 die Umsetzung von hochwertigen Architektur-, Städtebau-, Landschafts- und Kulturprojekten, die einen grenzüberschreitenden Nutzen für die Region entwickeln und zu einer nachhaltigen Steigerung der Lebensqualität sowie der touristischen und wirtschaftlichen Attraktivität beitragen.

Mit einer Ausstellung in der Voltahalle vom 17. September bis 20. November 2016 wird die IBA Basel der Bevölkerung Einblick in die zahlreichen Projekte und Maßnahmen geben.

Zur Eröffnung am 17.09.2016 ab 15:00 Uhr ist die Bevölkerung der Trieregion herzlich eingeladen.

Detaillierte Informationen zu Ausstellung, Fest- und Rahmenprogramm erhalten Sie ab August unter [www.iba-basel.net](http://www.iba-basel.net).



# IBA BASEL 2020

## Zones en transformation

*L'idée du projet « Patrimoine industriel des Trois Pays » est née lors des réunions du groupe de travail de l'IBA Basel 2020 sur la transformation des espaces de vie.*

► Planifié sur dix ans, IBA Basel est un processus de développement urbain et régional dans l'espace trinational de l'agglomération de Bâle. Conformément à la devise « au-delà des frontières, ensemble », IBA Basel accompagne et soutient la réalisation de projets de grande envergure dans les domaines de l'architecture, de l'urbanisme, de la planification du paysage et de la culture. Tous contribuent à forger le positionnement transfrontalier de la région, l'accroissement durable de sa qualité de vie et celui de son attractivité touristique et économique.

Avec une exposition présentée dans les locaux de la Voltahalle à Bâle du 17 septembre au 20 novembre 2016, IBA Basel souhaite informer le public des nombreux projets et mesures soumises.

Tous les habitants de la Trieregion sont cordialement invités à l'inauguration le 17 septembre 2016 à 15h.

Des informations détaillées sur l'exposition et sur le programme des manifestations seront disponibles à partir du mois d'août sur le site [www.iba-basel.net](http://www.iba-basel.net).

# IBA BASEL

## PUBLIKATION ZUR GRENZÜBERSCHREITENDEN INDUSTRIEGESCHICHTE

### LÖRRACHER HEFT, BAND 23

Zur Ausstellung ist ab Oktober 2016 die erste umfassende Publikation erhältlich, die die Industriegeschichte des Dreilands wissenschaftlich und konsequent grenzüberschreitend darstellt. Das reich bebilderte deutschsprachige Buch mit französischsprachigen Zusammenfassungen erscheint als Band Nr. 23 in der Reihe Lörracher Hefte und enthält einen großen Anmerkungsapparat.

Im Zentrum steht ein fundierter Überblick über 250 Jahre Industriegeschichte des Freiburger Historikers Dr. Robert Neisen. Er beschreibt, wie sich durch die Initiative grenzüberschreitend tätiger Unternehmer und dank guter räumlich-struktureller Voraussetzungen in den Jahren von 1750 bis heute eine mächtige Industrie herausbildete, die vor allem in der Textilindustrie, in der chemischen und in der Pharmaindustrie Welt- ruhm erlangte.

Wie die Ausstellung beleuchtet auch das Buch die Herausforderungen der Industrie heute und die Revitalisierung brach gefallener Industrieareale.



## PUBLICATION SUR L'HISTOIRE INDUSTRIELLE TRANSFRONTALIÈRE

### LÖRRACHER HEFT, BAND 23

Un tout premier ouvrage présentant l'histoire industrielle de la région des trois pays de façon détaillée, scientifique et systématiquement transfrontalière sera disponible en octobre 2016. Il constitue le numéro 23 de la série des « Lörracher Hefte » et comporte 200 pages de textes richement illustrés, rédigés en allemand et complétés de synthèses en français.

Il dresse un tableau détaillé de l'histoire industrielle des 250 dernières années, basé sur les recherches de l'historien Robert Neisen (Freiburg). Il explique comment une puissante industrie mondialement réputée - avant tout pour sa production textile, chimique et pharmaceutique - a pu se développer entre 1750 et aujourd'hui grâce au dynamisme d'entrepreneurs actifs sur le plan transfrontalier et à la faveur de bonnes conditions structurelles.

Tout comme l'exposition, l'ouvrage aborde les défis qui se posent actuellement aux industriels et aux urbanistes notamment en ce qui concerne la réhabilitation des friches industrielles historiques.



## Begleitende Wanderausstellung „Industriekultur Basel“

Parallel zur großen Sonderausstellung zeigt das Dreiländermuseum die Text-Bildtafeln der Wanderausstellung „Industriekultur Basel“ des Vereins ‚Arias Industriekultur‘.

► Vorgestellt werden die Themen Schifffahrt, Chemie, Grenzbahnhöfe, Papier, Rohstoff Stein, Feinmechanik, Salz als «weißes Gold» und Hauenstein-Gebirgsbahn.

Sie entsprechen den acht Pfaden zu Stätten der Industriekultur des Wanderführers „Industriekultur beider Basel“ des Industriearchäologen, Autors und Projektleiters Dr. Hans-Peter Bärtschi.

Seit 2012 hat sein Team in der Region Basel 850 Industrie- und Transportbetriebe dokumentiert - neben den baulichen Hüllen auch Kanäle, Brücken und maschinelle Einrichtungen wie Wasserräder, Pumpen, Sägegatter, Schmiedehämmer oder Hafenkranne.

Das Kurzinventar zur Region Basel ist, ebenso wie zu anderen deutschschweizerischen Kantonen, unter [www.industriekultur.ch](http://www.industriekultur.ch) einsehbar.

*Vortrag zur Begleitausstellung mit Dr. Hans-Peter Bärtschi am 15. Juli 2016 um 19:00 Uhr im Dreiländermuseum  
Detaillierte Informationen siehe Seite 15.*

## Exposition itinérante sur le patrimoine industriel de Bâle

Parallèlement à sa grande exposition temporaire, le musée des Trois Pays présente dans la Salle Hebel une exposition itinérante qui aborde huit thèmes de l'histoire industrielle de la région bâloise.

*Blick vom Ciba-Areal auf den Hafen St. Johann und die Sandoz, 1999,  
Foto: Hans-Peter Bärtschi*



Die Wirtschaftsabteilung der Dreiländerausstellung.  
Foto: Martin Schulte-Kellinghaus

## Wirtschaftsgeschichte in der Dreiländerausstellung

Die ständige Dreiländerausstellung informiert im 3. OG auch über die Wirtschaftsgeschichte des Dreilands.

► Ausgestellt sind zahlreiche historische Produkte, eine große Mitmachstation informiert über Standorte und Branchen der Unternehmen im Dreiland sowie über historische und heutige Verkehrswege. Eine Medienstation informiert über die grenzüberschreitende Geschichte der Milka-Schokolade und eine weitere Abteilung über die Entwicklung der Währungen in den drei Ländern.

## Histoire économique dans l'exposition des Trois Pays

Au 3ème étage du musée des Trois Pays, une salle de l'exposition permanente est consacrée à l'histoire économique régionale qu'elle illustre avec de nombreux produits historiques.

► Au centre, une grande station interactive permet de découvrir les axes de circulation hier et aujourd'hui, la localisation actuelle des entreprises et les secteurs d'activité. Une borne multimédia informe également sur l'histoire transfrontalière de la chocolaterie Suchard et une autre salle aborde la situation monétaire et son évolution dans les trois pays.

### ONLINE-DATENBANK ZUR MUSEUMSSAMMLUNG

Das Dreiländermuseum besitzt eine interessante Sammlung zur Industriegeschichte des Dreilands.

Im Aufbau begriffen ist derzeit die Online-Datenbank, die auch über die Objekte im Museumsdepot mit Text und Bild informiert. Rund 250 Gegenstände können im Netz recherchiert werden, die Zahl wird noch ausgebaut.

[www.dreilaendermuseum.eu/Sammlungsdatenbank](http://www.dreilaendermuseum.eu/Sammlungsdatenbank).

## ERÖFFNUNG DER SONDERAUSSTELLUNG

**FREITAG, 1. JULI 2016, 19:00 UHR**

Mit Oberbürgermeister Jörg Lutz,  
Museumsleiter Markus Moehring,  
Wirtschaftsförderin Marion Ziegler-Jung und  
Historiker Dr. Robert Neisen

*Blick auf das Innocel-Gebäude 2016, Foto: Juri Junkov*

## ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**MI., 6. JULI 2016, 19:00 UHR**

Durch die Sonderausstellung

## TAGUNG

**DO., 14. JULI 2016, 13:30 – 17:30 UHR**

**Digitalisierung / Mittelstand im Wandel / Neue Geschäftsmodelle in der Wirtschaft 4.0: Chancen der Digitalisierung früh erkennen**

Bei der diesjährigen Tagung fokussieren wir die Herausforderungen, vor denen insbesondere die Klein- und Mittelständischen Unternehmen in unserer Region stehen. Unser Anliegen ist es, Chancen der Digitalisierung aufzuzeigen und die Unternehmen hierfür zu sensibilisieren.

*Weitere Informationen und Anmeldung über:*

*[www.connect-dreilaendereck.com/highlight-jahresevent](http://www.connect-dreilaendereck.com/highlight-jahresevent)*

*Einlass und Mittagsimbiss in der DHBW ab 12:00 Uhr*

*Teilnehmer der Tagung können zwischen 11:00 und 18:00 Uhr die Ausstellung im Dreiländermuseum kostenlos besuchen.*

*Veranstalter: connect Dreiländereck,  
Auditorium DHBW Lörrach, Hangstraße*

## VORTRAG

**FR., 15. JULI 2016, 19:00 UHR**

**„Industriekultur in Basel“ und Eröffnung der Begleitausstellung**

Dr. Hans-Peter Bärtschi, Industriearchäologe und Wirtschaftshistoriker, ist einer der tiefsten Kenner der Industriekultur der Schweiz. Das von ihm gegründete Institut Arias-Industriekultur hat sich auf die Dokumentation und Erhaltung des industriellen Erbes spezialisiert. Er ist Projektleiter der Wanderausstellung „Industriekultur Basel“, die mit diesem Vortrag im Hebelsaal eröffnet wird, und Autor zahlreicher Publikationen, darunter des Wanderführers „Industriekultur beider Basel“.

## AKTIONSTAG

**SA., 16. JULI 2016, 11:00 – 15:00 UHR**

### Mit der Nähmaschine ins Museum

Textilgeschichte im Wiesental aktiv mit öffentlichem Nähen im Dreiländermuseum erleben. Jugendliche, Erwachsene und die ganze Familie können einfache Schals nähen. Nähmaschinen, Stoffe zur Auswahl und fachliche Anleitung für das spontane Nähen stehen bereit.

*Die kostenfreien Aktionen dauern ca. 30 Minuten.*

*Finger-Food der Hellberg-Schule und Kurzführungen durch die Ausstellung für Jugendliche und Erwachsene zwischen 11:00 und 15:00 Uhr.  
Ort: Dreiländermuseum*



*Nähsaal der Firma Medima in Maulburg, 1960, Sammlung Dreiländermuseum*

## ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**SO., 17. JULI 2016, 11:30 UHR**

Durch die Sonderausstellung

## ÖFFENTLICHE KINDERFÜHRUNG

**SA., 23. JULI 2016, 15:00 UHR**

Öffentliche Kinderführung zum Thema "Metall"

Mit Sigrun Hecker

## ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**MI., 27. JULI 2016, 19:00 UHR**

Durch die Sonderausstellung

## VORTRAG

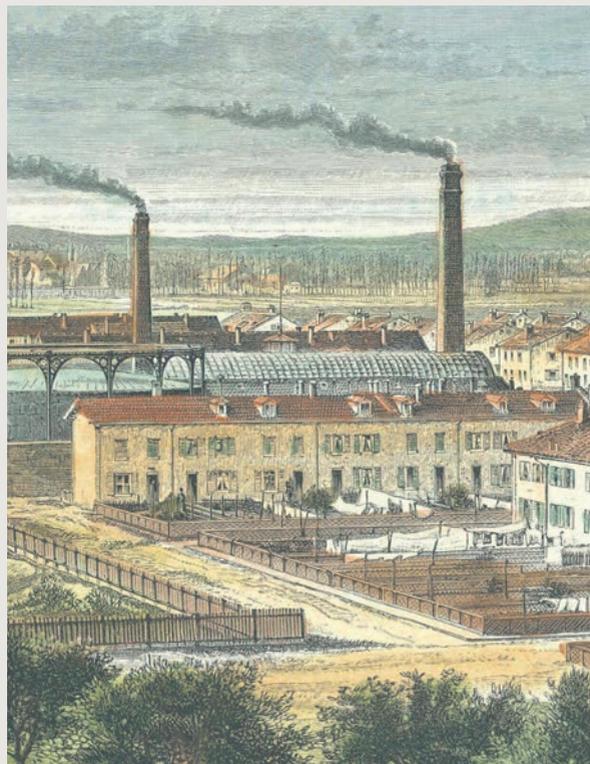
**FR., 5. AUGUST 2016, 19:00 UHR**

### Basel-Mulhouse-Lörrach

Die grenzüberschreitende Entstehung der Arbeiterbewegung im Dreiländereck.

Von Hubert Bernnat, Historiker

*Ort: Dreiländermuseum*



*"Cité ouvrière" 1889: Arbeitersiedlung in Mulhouse, Sammlung Dreiländermuseum*

## EXKURSION

**DO., 11. AUGUST 2016, 13:30 UHR**

### Exkursion zum Kraftwerk Rheinfelden

Historische Event-Führung mit „Emil Rathenau“

*Treffpunkt Lörrach Hauptbahnhof 12:20 Uhr, Führung im Kraftwerk 13:30 bis 15:00 Uhr, Rückkehr in Lörrach gegen 16:15 Uhr;*

*Kosten für Hin- und Rückfahrt: 2,50 €. Es besteht die Möglichkeit, sich erst in Rheinfelden beim Ausstellungspavillon „Kraftwerk 1898“ (Untere Kanalstraße) der Gruppe anzuschließen.*

*Anmeldung erforderlich bis 25.7.2016 im Museum.*

*Veranstalter: Museumsverein Lörrach*

*Ort: Kraftwerk Rheinfelden*



*2010 ging das neue Kraftwerk in Rheinfelden in Betrieb, Foto: Energiedienst AG*

## ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**SO., 14. AUGUST 2016, 11:30 UHR**

Durch die Sonderausstellung

## FERIENPROGRAMM FÜR KINDER

**DI., 16. AUGUST 2016, 10:30 – 12:00 UHR**

**SAK Ferienprogramm für Kinder  
„Von Menschen und Maschinen“**

*Anmeldungen und Informationen beim SAK Kinderbüro:  
www.sak-loerrach.de*

## STADTSPAZIERGANG

**MI., 24. AUGUST 2016, 14:00 UHR**

### Industriegeschichtlicher Stadtspaziergang "Papier, Tabak und Seidenband"

mit Dominik Wunderlin,

Stellv. Direktor Museum der Kulturen Basel.

*Treffpunkt: Basel Schiffände 14:00 Uhr (Möglichkeit zur gemeinsamen Abfahrt S-Bahn-Halt Lörrach Museum/Burghof 13:32 Uhr)*

*Gegen 16:00 Uhr Abschluss bei einem Umtrunk in einem historischen Fischerhäuschen in der Breite*

*Kosten für die Führung: 5,- €/6,- CHF*

*Veranstalter: Museumsverein Lörrach. Ort: Basel*

*Anmeldung erforderlich im Museum.*

## BESICHTIGUNG

**DI., 30. AUGUST 2016, 16:00 UHR**

### Die Hanro-Sammlung im Museumsdepot Liestal

Im Museumsdepot betreut das kantonale Museum.BL eine Fülle von Kleidungsstücken und Werbematerialien aus der über 100-jährigen Geschichte des Liestaler Textilunternehmens und der weltbekannten Marke Hanro. Begrüßung um 16:00 Uhr im Depot durch die Museumsleiter Marc Limmat (Liestal) und Markus Moehring (Lörrach).

*Abfahrt mit der S-Bahn in Lörrach Hbf 14:31 Uhr (Kosten für individuelles Ticket TriRegio 14,50 €, 24 Stunden gültig). Es besteht die Möglichkeit, sich erst in Liestal im Brenzbürgweg 20 der Gruppe anzuschließen*

*Anmeldung erforderlich im Museum. Ort: Museum.BL, Liestal*

*Veranstalter: Museumsverein Lörrach und Museum.BL*



*Das Depot des Museums.BL beherbergt textile Kostbarkeiten der weltbekannten Marke Hanro, Foto: Georgios Kefalas, Archäologie und Museum Baselland*

## VORTRAG

**DI., 6. SEPTEMBER 2016, 19:00 UHR**

**Global Players - Entstehung und Entwicklung der chemischen Industrie in und um Basel.**

Von Beat Stüdl (Doktorand an der Universität Basel)  
Der Wirtschafts- und Sozialhistoriker zeigt auf, wie Mitte des 19. Jahrhunderts in Mulhouse und Basel eine chemische Industrie entstand, die sich zunächst ins restliche Dreiland und dann in die ganze Welt ausbreitete.

Veranstalter: Museumsverein Ort: Dreiländermuseum

## BESICHTIGUNG

**DI., 13. SEPTEMBER 2016, 16:00 UHR**

**Das Schaudapot der KBC Fashion GmbH & Co. KG**

Besuchen Sie mit uns das Schaudapot der KBC Fashion GmbH & Co. KG. Diese einzigartige Inspirationsquelle gibt Einblick in Tradition und Geschichte der KBC und ermöglicht Designern bekannter Modemarken aus der ganzen Welt aus über einer Million Entwürfe unterschiedlichster Zeitepochen neue Ideen zu entwickeln

Anmeldung über Innocel Innovations-Center Lörrach GmbH,  
info@innocel.de, +49 7621 5500 102

Treffpunkt: Marie-Curie-Straße 8, Lörrach,  
vor dem Eingang zum Innocel-Gebäude.

Veranstalter: Innocel Innovations-Center Lörrach GmbH

Ort: KBC Lörrach



Musterbuch der KBC in Lörrach, um 1905, Sammlung Dreiländermuseum

## THEMENFÜHRUNG

**MI., 14. SEPTEMBER 2016, 19:00 UHR**

**Den Wandel gestalten**

Wirtschaftsförderin Marion Ziegler-Jung gibt Einblicke in den Ausstellungsraum „Themenwerkstatt Transformationsgebiete“

Ort: Dreiländermuseum

## ZWISCHENPRÄSENTATION

**SA., 17. SEPTEMBER 2016, 15:00 UHR**

**Eröffnung der Zwischenpräsentation der IBA Basel**

Mit Vorstellung des Projektes  
„Reiches Erbe – Industriekultur im Dreiland“

Ort: Voltahalle, Basel. Infos unter [www.iba-basel.net](http://www.iba-basel.net)

## MITTWOCH-MATINEE

**MI., 21. SEPTEMBER 2016, 10:00 UHR**

**Von der Baumwolle zum TGV**

Was hat die Baumwolle mit dem TGV zu tun?  
Sehr viel: Denn aus der Baumwollindustrie des Elsass entwickelte sich die Maschinenbaufirma, die heute den TGV herstellt.

Anschließende Gespräche bei Kaffee.

Kosten: 7,- € / 10,- CHF, Mitglieder des Museumsvereins 3,50 €

Veranstalter: Museen Basel. Ort: Dreiländermuseum



KBC-Modeblatt 1958, Sammlung Dreiländermuseum

## STADTFÜHRUNG

**DO., 22. SEPTEMBER 2016, 16:00 UHR**

**Das ehemalige KBC-Gelände und  
das neu entstandene Quartier**

Rundgang mit anschließender Kurzführung  
durch das Innocel

*Treffpunkt: Lörrach, Marie-Curie-Str. 9, vor „Aroma Food City“*

*Anmeldung und Info: Touristinformation Lörrach,  
tourismus@loerrach.de, +49 7621 415120*

*Veranstalter: Tourismus Lörrach. Ort: Innocel-Quartier*



*KBC Luftaufnahme: Blick von oben auf das Innocel-Quartier, Foto: Erich Meyer*

## AKTIONSTAG

**SA., 24. SEPTEMBER 2016, 11:00 – 15:00 UHR**

**Mit der Nähmaschine ins Museum**

Textilgeschichte im Wiesental aktiv mit öffentlichem Nähen im Dreiländermuseum erleben. Jugendliche, Erwachsene und die ganze Familie können einfache Schals nähen. Nähmaschinen, Stoffe zur Auswahl und fachliche Anleitung für das spontane Nähen stehen bereit. Die kostenfreien Aktionen dauern ca. 30 Minuten.

*Finger-Food der Hellberg-Schule und Kurzführungen durch die Ausstellung für Jugendliche und Erwachsene zwischen 11:00 und 15:00 Uhr.*

*Ort: Dreiländermuseum*

## ARCHITEKTURFÜHRUNG

**SO., 25. SEPTEMBER 2016, 11:00 – 13:00 UHR**

**Architekturführung über das  
Transformationsareal „Quartier DMC“ in Mulhouse**

Eine Veranstaltung der IBA Basel 2020

*Anmeldungen und weitere Informationen über: [www.iba-basel.net](http://www.iba-basel.net)*

*Ort: Quartier DMC, Mulhouse*



*DMC-Areal*

## ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**MI., 28. SEPTEMBER 2016, 19:00 UHR**

**Durch die Sonderausstellung**

## KOORDINATIONSRUNDE

**MI., 28. SEPTEMBER 2016, 12:00 UHR**

**Koordinationsrunde der Wirtschaftsförderer der  
Landkreise Lörrach und Waldshut**

*Inkl. Führung durch die Sonderausstellung  
Geschlossene Veranstaltung*

## EXKURSION FÜR JUGENDLICHE

SA., 1. OKTOBER 2016, 13:00 UHR

**Exkursion für Jugendliche ins Textilmuseum Zell i.W.**

Mit Sabine Imping

*Treffpunkt: Dreiländermuseum um 13:00 Uhr, Führung in Zell mit  
Maschinenvorführungen um 14:15 Uhr, Rückkehr gegen 16:30 Uhr*

*Teilnahme: kostenlos. Ort: Textilmuseum, Zell i.W.*



*Das Wiesentäler Textilmuseum beleuchtet die Entwicklung  
der Textilindustrie im Wiesental*

## STADTFÜHRUNG

MI., 5. OKTOBER 2016, 16:00 UHR

**Mode und Textilindustrie**

Die Textilindustrie trug maßgeblich zur Erfolgsgeschichte Lörrachs bei. Erfahren Sie, wie diese die Stadt Lörrach geprägt hat und gewinnen Sie zum Schluss spannende Eindrücke beim Rundgang durch das KBC-Schaulager.

*Treffpunkt: Lörrach, Rathaus*

*Anmeldung: Touristinformation Lörrach, [tourismus@loerrach.de](mailto:tourismus@loerrach.de),  
+49 7621 5500 102*

*Veranstalter: Touristinformation Lörrach*

## BUCH-VORSTELLUNG

MI., 5. OKTOBER 2016, 19:00 UHR

**Reiches Erbe – Industriekultur im Dreiland**

Das von Dr. Neisen erarbeitete Buch erscheint als Nr. 23 in der Reihe „Lörracher Hefte“ und gibt erstmals einen fundierten grenzüberschreitenden Überblick über die industrielle Entwicklung im Dreiland in den letzten 250 Jahren. Der Autor informiert über die wichtigsten Ergebnisse seiner Publikation in einem einstündigen Vortrag. Anschließend Empfang

*Ort: Dreiländermuseum*

## LESUNG MIT NAOMI SCHENCK

FR., 7. OKTOBER 2016, 19:00 UHR

Naomi Schenck, geboren 1970, Kalifornien, arbeitet für Film- und Fernsehproduktionen, veröffentlicht Texte und Hörspiele.

Sie liest aus ihrem im Frühjahr 2016 bei Hanser Berlin erschienenen Buch „Mein Großvater stand am Fenster und trank Tee Nr. 12“.

Darin erzählt sie von ihrem Großvater Günter Otto Schenck, einem leidenschaftlichen Wissenschaftler, der 1913 bis 1925 im Haus Sonne in Lörrach lebte.

Anschaulich schildert sie die damalige Industriestadt Lörrach und berichtet unter anderem, wie ihr Großvater die Arbeiterunruhen 1923 beobachtete, bei denen „drei Tuchfabrikanten an Gaslaternen erhängt“ wurden.

*Ort: Dreiländermuseum*



*KBC-Muster, um 1885, Sammlung Dreiländermuseum*

## BESICHTIGUNG

---

**DI., 11. OKTOBER 2016, 16:00 UHR**

---

### Alte Spinnerei Haagen

Die mechanische Baumwollspinnerei und -weberei Sara-sin-Heußler nahm 1835 mit über 8000 Spindeln und 92 Webstühlen die Produktion auf. Von 1932 bis in die 80er Jahre wurde unter der Bezeichnung Wiesag, Spinnereien und Webereien im Wiesental AG, produziert. Bis 1999 diente der Spinnereihochbau dem Versandhaus Schöpflin als Warenlager. Das denkmalgeschützte Ensemble wurde liebevoll saniert. Entdecken Sie mit uns, wie vielfältig das Areal heute genutzt wird.

Anmeldung über *Innocel Innovations-Center Lörrach GmbH*,  
*info@innocel.de*, +49 7621 5500 102

Treffpunkt: *KostBar, Industriestraße 2, 79539 Lörrach*

Veranstalter: *Innocel Innovation-Center Lörrach GmbH*

## EXKURSION

---

**SA., 15. OKTOBER 2016**

---

### Industriepark Wesserling und seine Gärten

Zu den Höhepunkten der Industriekultur im Dreiland gehören die Anlagen von Wesserling im Vogesental der Thur. Schon im 18. Jahrhundert entstand hier eine der größten Manufakturen im Königreich Frankreich. Heute ziehen die alten Fabrikanlagen mit ihren Parks, Villen und Künstlerwerkstätten zahlreiche Touristen an.

Gemeinsame Anreise mit dem Bus von Lörrach,  
 Leitung und Übersetzungen: *Bertold Hünenberger*

9.30 Uhr Abfahrt Busbahnhof Lörrach, 11:00 Uhr Führung durch das Museum zur Textilindustrie und Rundgang durch das Industrieareal, anschließend individuelle Möglichkeit zum Mittagessen; gegen 14:30 Uhr Besuch der Fabrikantenvilla und der Gärten, Rückkehr gegen 17:30 Uhr

Anmeldung erforderlich im Dreiländermuseum

Kosten: 20,- € für Fahrt + Museumseintritt (Gratis-Eintritt mit Museumspass)

Veranstalter: *Deutsch-Französische Vereinigung*. Ort: *Wesserling*

## ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

---

**SO., 16. OKTOBER 2016, 11:30 UHR**

---

Durch die Sonderausstellung

## KONFERENZ

---

**SO., 16. OKTOBER, 11:00 – 13:00 UHR**

---

### „Transformationsgebiete“

Eine Veranstaltung der IBA Basel 2020

Anmeldungen und weitere Informationen folgen über: [www.iba-basel.net](http://www.iba-basel.net)

Ort: *Quartier DMC, Mulhouse*

## ARCHITEKTURFÜHRUNG

---

**SO., 23. OKTOBER, 11:00 – 13:00 UHR**

---

### Architekturführung über das Transformationsareal "Quartier DMC" in Mulhouse

Eine Veranstaltung der IBA Basel 2020

Anmeldungen und weitere Informationen folgen über: [www.iba-basel.net](http://www.iba-basel.net)

Ort: *Quartier DMC, Mulhouse*

## VHS-KURS

---

**DI., 25. OKTOBER 2016, 18:00 UHR**

---

### Industriegeschichte des Dreilands

Ort: *Haus der Vereine Riehen (CH) am 25.10., 1.11., 8.11.2016 sowie im Dreiländermuseum Lörrach am 15.11.2016*

Anmeldungen und Informationen bei der VHS beider Basel: [www.vhsbb.ch](http://www.vhsbb.ch)

Veranstalter: *VHS beider Basel*

## ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

---

**MI., 26. OKTOBER 2016, 19:00 UHR**

---

### Auf Alemannisch

Zum lose un luege: schaffe in der Fabrik im Dreiland.  
 Chomme si mit. Mit Sigun Hecker

## VORTRAG

**FR., 28. OKTOBER 2016, 19:00 UHR**

### Vorstellung des Familiennamenbuchs von Haag

Die Industrialisierung veränderte das Bauerndorf Haag seit dem 19. Jahrhundert massiv. Große Fabriken zogen viele grundbesitzlose Fabrikarbeiter mit und ohne Familien an und veränderten die Sozialstruktur des Dorfes.

Karlheinz Hahn berichtet in seinem Vortrag über seine jahrelangen Recherchen zur Geschichte der Familiennamen im heutigen Lörracher Ortsteil. Grußworte von Haags Ortsvorsteher Horst Simon und Stadtarchivar Andreas Lauble.

Ort: Dreiländermuseum

## VORTRAG

**MI., 2. NOVEMBER 2016, 18:00 UHR**

### Die Eisenbahn als Motor der industriellen Entwicklung

Der Bau der Eisenbahnlinien im Dreiland hängt eng mit der industriellen Entwicklung zusammen. Rolf Reißmann beleuchtet die Rolle der Unternehmer beim Bau der ersten Eisenbahnen bis hin zum heutigen Güterverkehr für und durch das Dreiland.

Veranstalter: Museumsverein Lörrach. Ort: Dreiländermuseum



Bahnhof Lörrach 1912: Die Wiesentalstrecke wurde als zweite im Deutschen Reich elektrifiziert, Sammlung Dreiländermuseum

## FÜHRUNG

**SA., 5. NOVEMBER 2016, 13:30 UHR**

### Novartis-Campus

Fachkundige Novartis-Guides führen durch das Areal vorbei an den modernen Büro- und Laborgebäuden. Mit Querverweisen zur Ausstellung im Dreiländermuseum.

*Treffpunkt: Main Gate Novartis Campus, Fabrikstraße 2 Basel, individuelle Anreise*

*Kosten: 20,- CHF + Anfahrt*

*Anmeldungen und Informationen über das Dreiländermuseum. Anmeldungen sind bis spätestens 26. September 2016 nötig.*



Novartis Campus in Basel, Foto: Novartis

## ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**MI., 9. NOVEMBER 2016, 19:00 UHR**

**Durch die Sonderausstellung**

## EXKURSION

**SA., 12. NOVEMBER 2016**

### „Endlagerung hochradioaktiver Abfälle“

Für die industrielle Entwicklung des Dreilands spielte Strom aus Wasserkraft von jeher eine zentrale Rolle, seit 1977 wird im französischen Fessenheim außerdem Atomstrom produziert. Weniger bekannt ist das unterirdische geologische Felslabor im Mont Terri bei Saint-Ursanne im Schweizer Jura, das Opalinuston-Formationen für die Endlagerung von hochradioaktiven Abfällen untersucht. Nach einer Einführung im Pavillon des Besucherzentrums Transport mit Kleinbussen ins unterirdische Labor und geführte Besichtigung.

*Abfahrt: 08:15 Uhr in Lörrach Busbahnhof, Rückkehr: ca. 15:00 Uhr*

*Kosten für Fahrt und kleines Mittagessen: 20,- €*

*Veranstalter: Europa-Union Lörrach, Anmeldung erforderlich bis 30.09.2016 per E-Mail beim Vorsitzenden*

*Andreas Schneucker: a.schneucker@binzen.de*

*Ort: St. Ursanne*

## ARCHITEKTURFÜHRUNG

**SO., 13. NOVEMBER 2016, 11:00 – 13:00 UHR**

### Über das Transformationsareal „Quartier DMC“ in Mulhouse

Eine Veranstaltung der IBA Basel 2020

*Anmeldungen und weitere Informationen folgen über: [www.iba-basel.net](http://www.iba-basel.net)*

## THEMATISCHE STADTFÜHRUNG

**MI., 16. NOVEMBER 2016, 16:00 UHR**

### Fabrikantenvillen und Arbeiterhäuser

Wie lebten die Einen – wie lebten die Anderen!

*Treffpunkt: Touristinformation Lörrach,*

*Anmeldung unter: [tourismus@loerrach.de](mailto:tourismus@loerrach.de), +49 7621 415120*

*Veranstalter: Touristinformation Lörrach*

## LÖRRACHER GESPRÄCHE

**MI., 16. NOVEMBER 2016, 18:00 UHR**

Oberbürgermeister Jörg Lutz im Gespräch mit Vertretern der Lörracher Industriebetriebe

*Geschlossene Veranstaltung. Mit Führung durch die Ausstellung.*

## ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**MI., 23. NOVEMBER, 19:00 UHR (RUSSISCH)**

Durch die Sonderausstellung

## EXKURSION

**MI., 23. NOVEMBER 2016, 14:00 – 16:00 UHR**

### Besichtigung Cité Danzas in Saint Louis

Mit Berthold Hünenberger

*Teilnahme kostenlos. Anmeldung erforderlich im Museum.*

*Treffpunkt: 14:00 Uhr Palmrainbrücke (von dort Weiterfahrt mit eigenem Pkw)*

*Veranstalter: Deutsch-Französische Vereinigung*

## KONFERENZ

**DO., 24. NOVEMBER 2016, 18:30 UHR**

### „Ist Industrie 4.0 in der RegioTriRhena angekommen?“

Die drei Regio-Verbände des Dreilands widmen sich der künftigen Entwicklung der Industrie am südlichen Oberrhein und damit zusammenhängenden grenzüberschreitenden Fragestellungen.

*18:30 Uhr: Öffentliche Konferenz der RegioTriRhena mit Rundgang durch die Sonderausstellung und Vortrag bzw. Podiumsdiskussion*

*20:00 Uhr: Apéro riche.*

*Veranstalter: RegioTriRhena. Ort: Dreiländermuseum*

## ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**SO., 27. NOVEMBER 2016, 11:30 UHR**

Durch die Sonderausstellung

## ALLGEMEINE FÜHRUNG

### PÄDAGOGISCHE ANGEBOTE

#### 250 Jahre Industriegeschichte im Dreiland

Die Führung bietet einen Rundgang durch 250 Jahre industrielle Geschichte im Dreiland, von den Anfängen mit den ersten Industrieansiedlungen der Textilindustrie bis zur modernen Chemie- und Pharmaindustrie. Beleuchtet werden zudem die Einflüsse durch infrastrukturelle und politische Entwicklungen. Doch wie geht man mit diesem Erbe um?

#### Visite guidée

Les visites guidées ne sont assurées qu'en allemand. Il est cependant possible de réserver un guide-conférencier francophone. Information et réservation auprès de Caroline Buffet : [c.buffet@loerrach.de](mailto:c.buffet@loerrach.de) (+49 7621 415 156)

*Dauer: 60 Min.,*

*Kosten: 30,- € für Schulklassen, 50,- € für Erwachsene (+1,- € Eintritt)*



Das Dreiländermuseum Lörrach

## JAHRESVERSAMMLUNG

**SO., 25. SEPTEMBER 2016, 11:00 UHR**

#### Geschichtsverein Markgräflerland

Vereinsversammlung des Geschichtsvereins Markgräflerland mit Führungen durch die Sonderausstellung zur Industriekultur.

*Ort: Dreiländermuseum*

## TAG DER POESIE

**SO., 2. OKTOBER 2016, 11:00 UHR**

Gedichte am Feuer im Museumshof zu Ehren der Dichterin Marina Zwetajewa.

*Ort: Dreiländermuseum*

## LITERARISCHE BEGEGNUNG

**SO., 16. OKTOBER 2016, 17:00 UHR**

mit Schriftsteller José F.A. Oliver: „Fremdenzimmer“

Veranstalter: Hebelbund Lörrach

*Ort: Dreiländermuseum*

## LIVE-MULTIVISION

**FR., 18. NOVEMBER 2016, 20:00 UHR**

#### „Mythische Orte am Oberrhein“

Dr. Martin Schulte-Kellinghaus zeigt Landschaften und mythische Orte der Drei-Länder-Region im Wandel der Jahreszeiten

*Eintritt: 10,- €, Mitglieder Museumsverein 8,- €*

*Infos unter [www.visionerde.com](http://www.visionerde.com)*

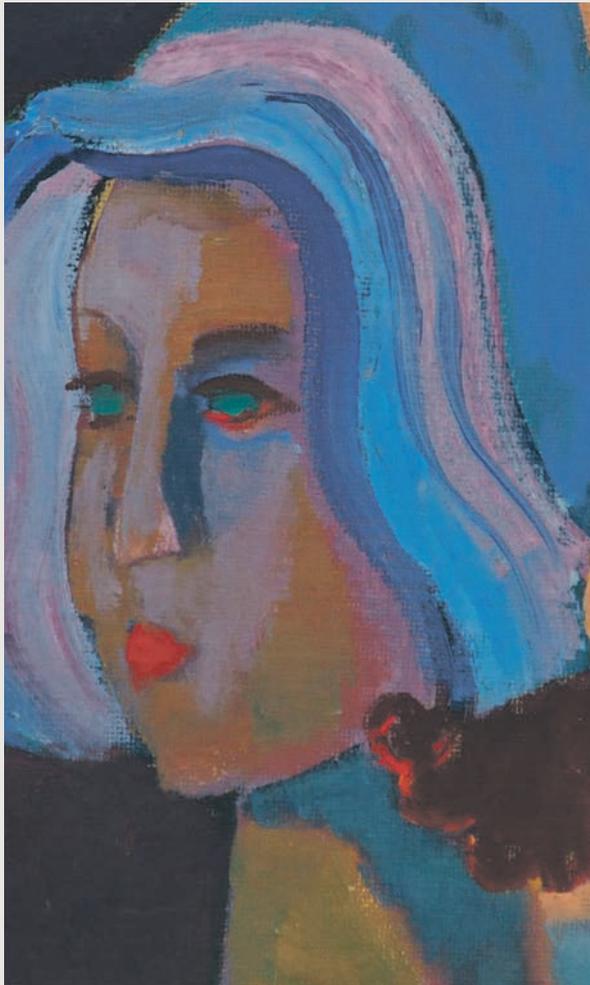
*Veranstalter: Verein Mythische Orte*

*Ort: Dreiländermuseum*

## ADOLF RIEDLIN

**DEZEMBER 2016 BIS MÄRZ 2017**

Große Retrospektive zum 125. Geburtstag des bedeutenden südbadischen Malers. Sein Werk spiegelt eindrucksvoll die Epochen der europäischen Kunstgeschichte im 20. Jahrhundert.



*Adolf Riedlin, Porträt einer unbekanntenen jungen Frau, um 1931, Sammlung Dreiländermuseum*

## 200 JAHRE FAHRRAD

**MAI BIS SEPTEMBER 2017**

Die Familienausstellung stellt die Entwicklung des Fahrrads seit der Erfindung der Draisine vor 200 Jahren vor. Ein umfassendes Rahmenprogramm lädt zu vielfältigen Aktivitäten ein.



*Gruppenporträt anlässlich des Radfahrerfestes in Lörrach-Haagen, um 1911, Sammlung Dreiländermuseum*

## 500 JAHRE REFORMATION

**OKTOBER 2017 BIS MÄRZ 2018**

Die Reformation hatte tief greifende Folgen für das Leben der Bevölkerung in den verschiedenen Territorien am Oberrhein. Die Ausstellung gibt einen Überblick und zeigt die Folgen bis in unsere Zeit.

## ZEITENWENDE 1918/1919

**AB HERBST 2018**

Die Zeitenwende 1918/19 veränderte den deutschen, schweizerischen und französischen Teil des Oberrheins nachhaltig und in unterschiedlicher Weise. Die Ausstellung im Dreiländermuseum gibt einen grenzüberschreitenden Überblick und verbindet rund 30 vertiefende Ausstellungen zum Thema in den drei Ländern.

**BITTE BEACHTEN  
SIE UNSERE NEUEN  
ÖFFNUNGSZEITEN.**

## ÖFFNUNGSZEITEN

### AUSSTELLUNGEN

Dienstag – Sonntag:  
11 – 18 Uhr  
Gruppenbesuche sind nach  
Vereinbarung jederzeit möglich.

### EINTRITTSPREISE

Erwachsene: 2 Euro  
Ermäßigt: 1 Euro  
Der Eintritt im Hebelsaal ist frei.

### ANREISE

#### MIT DEM ZUG

S-Bahn 6 ab Basel  
in 8 Minuten bis Haltestelle  
»Lörrach Museum / Burghof«

#### MIT DEM AUTO

Autobahn A 98, Ausfahrt  
»Lörrach-Mitte«, in 10 Minuten  
zum Parkhaus Burghof

**ATTENTION:  
NOUVELLES HEURES  
D'OUVERTURE**

## HEURES D'OUVERTURE

### EXPOSITIONS

Du mardi au dimanche:  
11h – 18h  
Visites guidées:  
sur demande tous les jours

### TARIFS D'ENTRÉE

adultes: 2 euros  
tarif réduit: 1 euros  
Entrée libre pour la Salle Hebel.

### ARRIVÉE

#### EN TRAIN

S-Bahn 6 à partir de Bâle  
en 8 minutes jusqu'à la station  
»Lörrach Museum / Burghof«

#### EN VOITURE

Autoroute A 98 sortie  
»Lörrach-Mitte«, en 10 minutes  
jusqu'au parking Burghof

**Dreiländermuseum**  
**Musée des Trois Pays**  
Basler Straße 143, D-79540 Lörrach  
+49 (0) 7621 415 150  
[museum@loerrach.de](mailto:museum@loerrach.de)  
[www.dreilaendermuseum.eu](http://www.dreilaendermuseum.eu)

